

AWARDS I riconoscimenti sono stati assegnati da *MF-Milano Finanza* e dalla Fondazione Italia Cina ai 44 vincitori (aziende e persone) che hanno saputo ottenere le migliori performance, cogliendo le opportunità di business offerte dai mercati cinese e italiano

Tutti i premiati dell'edizione 2009

di Gian Marco Giura

Sono 44 i premiati dell'edizione 2009 dei China Awards, i premi destinati da *MF/Milano Finanza* e *ItaliaOggi* alle aziende che eccellono nei rapporti economico-commerciali fra Italia e Cina, che sono stati assegnati nella cornice di Palazzo Mezzanotte (sede di Borsa Italiana) mercoledì 25 novembre a Milano.

Dal pianista Giovanni Allevi, che ha ricevuto il riconoscimento per la diffusione della cultura italiana in Cina, a imprese che rappresentano uno spaccato economico a 360°, si sono avvicendate sul palco le aziende italiane e cinesi che hanno saputo cogliere al meglio le opportunità offerte dai due mercati.

Fra le sei categorie assegnate nel corso di un charity dinner a favore di Lifeline Express, il premio Creatori di valore è stato attribuito alle aziende italiane che hanno realizzato le migliori performance con la Cina operando in distretti ed

2010, dedicati alle aziende cinesi che più hanno valorizzato la comunicazione e alle imprese che sono spiccate per aver contribuito all'Esposizione Universale di Shanghai del 2010.

Top Investor in China e Top Investor in Italy, assegnati alle società italiane e cinesi che hanno realizzato i più rilevanti investimenti nell'altro paese, sono stati consegnati a Hg Group (elettronica e chimico/farmaceutica) e a Dongpeng Europe (ceramiche), con Xinyu Hengdeli/Omas (lusso-stilografiche) e Angelo Po (attrezzature per la ristorazione), Pirelli (pneumatici) e Biesse (macchine per la lavorazione di legno, vetro e pietra). Inoltre premiati anche Giuseppe Bottighieri Shipping Company (armatori) e Gruppo Omr (sistemi per automobile e veicoli industriali), It Frames (arredamento su misura), Iveco (veicoli industriali) e Sicon-Gruppo Socomec (alimentazione di energia).

Infine il premio Lombard Elite è stato assegnato alle aziende, agli imprenditori e ai professionisti e

L'esibizione di Giovanni Allevi durante la serata



in settori ad alta crescita di esportazione. Fra queste: 2A ed Esaote, Eurostands e Gazzotti, Gi Group e Giacomini, attive nella produzione di chiusure lampo e sistemi diagnostici medicali, negli allestimenti fieristici e nella produzione di parquet, nei servizi per il mercato del lavoro e nei macchinari. Green Bit (tecnologie biometriche dattiloscopiche) e Manas (calzature femminili), Sira Group (convettori per riscaldamento) e Sisme (strumenti musicali, audio ed HI/FI), con Think 3 (software), Viva Group (pubblicità) e Carel (umidificatori e controlli elettronici) sono gli altri insigniti con questo riconoscimento.

Ad Haier Europe (elettrodomestici) e a Graniti Fiandre (lastre per pavimenti e rivestimenti di prestigio), invece, sono stati assegnati i premi Leone d'Oro ed Expo Shanghai

istituzioni italiane e cinesi che si sono distinte nelle relazioni con l'altro paese, fra cui il calciatore Damiano Tommasi e Antonio Zamperla (giostre), Agusta Westland (elicotteri) e Ati Thesis-Atac-Ecotema-Fata DT (ingegneria, servizi ambientali e trasporto pubblico, sistemi per l'industria), Brembo (sistemi frenanti) e Candy (elettrodomestici). Gli altri premiati sono stati Comer Industries (ingegneria e meccatronica per macchine agricole e industriali) e Dezan-Shira (legale/fiscale), Paolo Gasparini - L'Oréal China (cosmetici) e FC Parma (calcio), il Politecnico di Torino e Progetto Cmr (architettura), con Prysmian (cavi per energia e telecomunicazioni) e Reca Group (semilavorato), Technogym (attrezzature per il fitness), Viaggi Elefante (tour operator) e Vibram (suole in gomma). (riproduzione riservata)

IL VENTAGLIO DEI CHINA AWARDS

**Creatori
di Valore**

- ◆ 2A
- ◆ ESAOTE
- ◆ EUROSTANDS
- ◆ GAZZOTTI
- ◆ GI GROUP
- ◆ GIACOMINI
- ◆ GREEN BIT
- ◆ MANAS
- ◆ SIRA GROUP
- ◆ SISME
- ◆ THINK 3
- ◆ VIVA GROUP
- ◆ CAREL

Ritira il premio

Carlo Ilotte, Amministratore Delegato

Carlo Castellano, Presidente e CEO

Simone Riva, CEO Eurostands Asia Pacifics, Vicepresidente Eurostands

Pier Damiano D'Ignazio, General Export Manager

Stefano Colli Lanzi, CEO

Corrado Giacomini, Presidente

Adriano De Luca, Presidente e Amministratore Delegato

Cleto Sagripanti, Amministratore Delegato

Valerio Gruppioni, Presidente e CEO

Antonio Costantini, Presidente e CEO

Filippo Zuccarello, CEO

Claudio Chersoni, Presidente

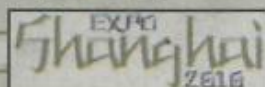
Laura Galvani, Communication Manager

- ◆ HAIER EUROPE



Gianluca Di Pietro, Market Director Italy & Greece

- ◆ GRANITI FIANDRE



Gianfranco Sassi, Key Account and Business Development Director

◆ HG GROUP	TOP INVESTORS ITALY	Airaldo Piva, Amministratore Delegato
◆ DONGPENG EUROPE		Stefano Mazzi, Amministratore Delegato
◆ XINYU HENGDELI (OMAS)		Bryan Lee, executive director
◆ ANGELO PO	TOP INVESTORS CHINA	Rossella Po, Direttore risorse umane di gruppo
◆ PIRELLI		Alberto Pirelli, Vice Presidente
◆ BIESSE		Lara Maggiore, Communication & Image Manager
◆ GIUSEPPE BOTTIGLIERI SHIPPING COMPANY		Giuseppe Bottiglieri, Presidente
◆ GRUPPO OMR		Marco Bonometti, Presidente
◆ IT FRAMES		Vincenzo Ursino, Group CEO
◆ IVECO		Oscar Groet, Vice President, Business Development and New Markets
◆ SICON-GRUPPO SOCOMEC		Stefano Costa, Business Development Manager
◆ DAMIANO TOMMASI	LOMBARD <small>THE ITALIAN MAGAZINE OF INTERNATIONAL TRADING</small>	Damiano Tommasi
◆ ANTONIO ZAMPERLA		Luigi De Vita, Direttore
◆ AGUSTAWESTLAND		Giuseppe Orsi, Amministratore Delegato
◆ ATI THETIS-ATAC-ECOTEMA-FATA DTS		Marino Mazzon, Responsabile sviluppo internazionale Thetis, Sandro Bortolucci, Dirigente Atac, Luigi Tombolini, Socio Ecotema
◆ BREMBO		Umberto Simonelli, Direttore Legale & Societario General Counsel
◆ CANDY		Aldo Fumagalli, Presidente
◆ COMER INDUSTRIES		Fabio Storchi, Presidente
◆ DEZAN SHIRA		Alberto Vettoretti, Managing Partner
◆ PAOLO GASPARRINI - L'OREAL CHINA		Filippo De Caterina, Direttore Comunicazione Istituzionale L'Oreal Italia
◆ FC PARMA		Tommaso Ghirardi, Presidente
◆ POLITECNICO DI TORINO	Francesco Profumo, Rettore	
◆ PROGETTO CMR	Massimo Roj, Amministratore Delegato	
◆ PRYSMIAN	Paolo Bazzoni, CEO Prysman Cina	
◆ RECA GROUP	Paolo Diacci, Presidente	
◆ TECHNOGYM	Enrico Manaresi, International Media Relations Manager	
◆ VIAGGI ELEFANTE	Mauro Zanarini, Direttore Generale	
◆ VIBRAM	Adriano Zuccala, Direttore Generale	
◆ GIOVANNI ALLEVI	Giovanni Allevi	